

1903 **Barazzoni**

SBATTITORE

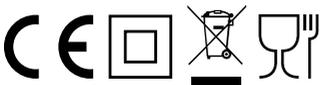
HAND MIXER

Art/Item 8160040



Istruzioni per l'uso

Instructions for use



Grazie per aver scelto un prodotto Barazzoni.

La Barazzoni è stata fondata nel 1903 e da allora produce articoli con materiali di prima qualità, le più avanzate tecniche produttive, macchinari all'avanguardia e tanta passione.

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la Potenza dell'apparecchio.
- Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
- Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché

far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

- Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.)
- Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone)
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.**
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.
- Rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire pericolo.
- Non deve essere utilizzato dai bambini.
- Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare l'apparecchio sopra superfici calde o vicino a fornelli gas o elettrici accesi.

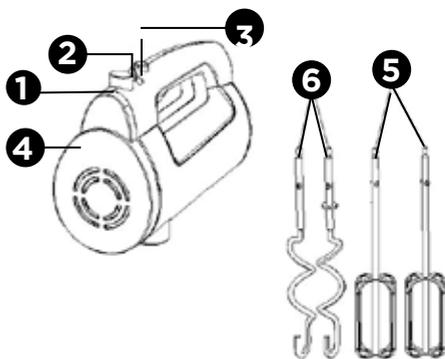
QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI

AVVERTENZE D'USO

- Prima di utilizzare lo sbattitore verificare la sua integrità e del cavo di alimentazione; controllare che la tensione riportata corrisponda alla tensione di rete.
- Non usare lo sbattitore con il cavo di alimentazione danneggiato o quando si riscontrano anomalie.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non sia a contatto con bordi taglienti o con superfici calde.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare lo sbattitore dalla presa di corrente elettrica per uso domestico.
- Non utilizzare lo sbattitore vicino o sopra forni elettrici bollenti.
- Rimuovere le fruste dallo sbattitore prima di procedere al lavaggio delle stesse.
- L'uso di fruste non appropriate o non vendute con lo sbattitore possono essere causa di rottura o bruciatura del medesimo.
- Per preservare la durata del motore non utilizzare lo sbattitore alla massima velocità per più di 3 minuti consecutivi e lasciarlo raffreddare per 5 minuti prima del successivo utilizzo.
- Non utilizzare il tasto TURBO per più di 1 minuto consecutivo.
- Porre molta attenzione alle parti in movimento, in particolare quando la spina è inserita nella presa di corrente.
- Tenere le mani, i capelli, i vestiti o altri utensili da cucina, lontano dalle fruste quando sono in movimento per ridurre i rischi di infortunio alle persone o danneggiamento dello sbattitore.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non immergere lo sbattitore in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare lo sbattitore con le mani bagnate e/o i piedi nudi.
- Fare attenzione a non fare impasti troppo consistenti pena il danneggiamento dello sbattitore.
- Prima di inserire le fruste e/o pulire lo sbattitore staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.
- Prima di rimuovere gli ingredienti, che in fase di lavorazione si sono attaccati alle fruste, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.
- Per non correre il rischio di ferirsi o di ferire altre persone o di danneggiare l'apparecchio non toccare lo sbattitore e non introdurre oggetti come coltelli, forchette, cucchiai ecc. È possibile utilizzare una spatola ma solo ad apparecchio spento.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Tasto espulsione fruste
2. Selettore di funzionamento e velocità
3. Tasto TURBO
4. Corpo motore
5. Fruste, lavabili in lavastoviglie*
6. Torciglioni, lavabili in lavastoviglie*



ISTRUZIONI PER L'USO

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia collegato alla presa di corrente elettrica e che il selettore di funzionamento e velocità sia posizionato su 0.
- Inserire le fruste una alla volta nei due fori sottostanti lo sbattitore. Premere e girare leggermente finché non si siano bloccate bene.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica.
- Versare il composto da lavorare in un recipiente ed azionare lo sbattitore, posizionandolo al centro del recipiente.
- Selezionare le differenti velocità mediante l'apposito selettore, iniziando con la velocità più bassa 1. È possibile accelerare la velocità premendo il tasto TURBO.
- Quando si inizia a sbattere il composto, prestare particolare attenzione a quando si immerge lo sbattitore, al fine di minimizzare eventuali schizzi.
- Terminato di lavorare il prodotto, spegnere lo sbattitore posizionando il selettore di funzionamento e velocità (2) su 0, appoggiarlo sulla parte posteriore per rimuovere con maggiore facilità le fruste.
- Rimuovere le fruste premendo il tasto di espulsione delle fruste

SCelta DELLE FRUSTE

- **Fruste sbattitori:** sostituiscono la frusta classica utilizzata in cucina e, come questa, servono per:
 - mescolare (esempio: tuorlo d'uovo + zucchero); sbattere (esempio: frittata);
 - introdurre aria in un preparato (esempio: bianchi a neve, crema chantilly);
 - emulsionare (esempio: maionese).
- **Torciglioni impastatori:** unicamente per paste leggere, si utilizzano per:
 - sbattere (Esempio : la purée spumosa);
 - per incorporare la farina negli impasti più solidi (Esempio : dolce savoia, dolce bulgaro)

PULIZIA SBATTITORE

- Prima di pulire lo sbattitore staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e assicurarsi che il selettore di funzionamento e velocità sia in posizione 0.
- Togliere le fruste premendo il tasto di espulsione delle fruste.
- Lavare le fruste con acqua calda e detersivo.
- Il corpo dello sbattitore può essere pulito con un panno morbido, inumidito con acqua calda.
- Mai pulire con dei diluenti, prodotti abrasivi in genere, detersivi per plastica, vetro o simili; potrebbero danneggiare lo sbattitore.
- Fare attenzione a non fare penetrare liquidi nello sbattitore.
- Non immergere il corpo motore dello sbattitore in acqua o altri liquidi, non risciacquarlo sotto l'acqua.

DATI TECNICI

Potenza: 300W
Alimentazione: 230V - 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo BARAZZONI si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

DIRETTIVA EUROPEA 2011/65/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

- La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.
- La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.
- Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede customerservice@barazzoni.it. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia.
- Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione/sostituzione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali.
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico.
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato.
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia.
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame).
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

I ricorsi alla garanzia devono essere accompagnati dalla prova d'acquisto e indirizzati a:
Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Inverio, Novara, Italia
All'attenzione dell'Ufficio Qualità.

BARAZZONI declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- **Uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;**
- **Mancanza di lettura del manuale d'uso;**

- **Manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;**
- **Utilizzo di ricambi non originali;**
- Inosservanza delle avvertenze di sicurezza.
- Eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

CONFORMITÀ

QUESTO APPARECCHIO E' CONFORME A: DIRETTIVA EMC 2014/30/EU; DIRETTIVA LVD 2014/35/EU; DIRETTIVA RoHS 2015/863; REGOLAMENTO (CE) 1935/2004; (EU) n.10/2011-1183/2012; D.M. 21/03/1973 e smi; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08/2015-1275/2008; REGOLAMENTO (EU) 801/2013.

La dichiarazione di conformità alle norme per il contatto con gli alimenti è disponibile sul nostro sito www.barazzoni.it nella sezione "Istruzioni d'uso".

Thank you for choosing a Barazzoni product.

Barazzoni was founded in 1903 and since then has been producing items with top quality materials, the most advanced production techniques, cutting-edge machinery and a lot of passion.

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

- Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.
- It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
- Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
- If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
- Never pull the supply cord to unplug the appliance.
- Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces
- Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect this appliance on alternating current
- Generally, the use adaptors multiple plugs and/or

extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

- This appliance is to be destined to its special purpose only.
- Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.
- To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.
- Before cleaning, always unplug the appliance.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
- Do not hold the appliance with wet hands or feet. Do not hold the appliance with naked feet.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.
- Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.
- Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
- Make sure that children do not play with this appliance.
- If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.
- **ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.**
- Do not place the appliance on hot surfaces or near gas or electric hot plates.

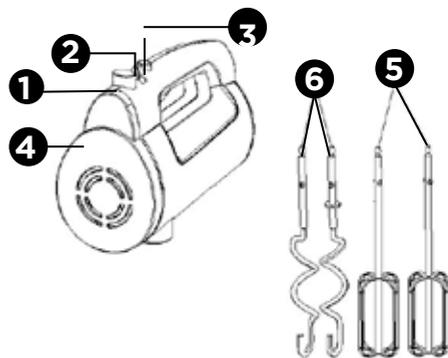
THIS APPLIANCE MUST NOT BE USED BY CHILDREN.

USE ADVICE

1. Before using the hand mixer check his and cord supply integrity ; check that the main voltage corre- spond to the one of the hand mixer.
2. Do not use the hand mixer if the cord supply is damaged or if there are dysfunction. Make sure the cord supply does not touch sharp or hot surfaces.
3. Do not pull on the cord supply to unplug the hand mixer from the socket.
4. For household use only. Do not use the hand mixer near or onto hot electric oven. Remove the whisks from the hand mixer before cleaning.
5. Using non original whisks may cause damages to the appliance.
6. To protect the motor and make last longer do not use the hand mixer to maximum power for more than 5 minutes consecutives and make it cool for 5 minutes before use it again.
7. Do not use the TURBO button for more than 1 minute.
8. Be careful with the moving parts, especially when the appliance is plugged.
9. Keep your hands, hair, clothes and utensils away from the whisks when they are moving to prevent from injuries to people and damages to the hand mixer.
10. Keep away from children.
11. Do not immerse the hand mixer into water or other liquids. Do not use the hand mixer with wet hands or naked feet.
12. Before inserting the beaters and/or clean the hand mixer unplug the cord supply from the socket. Before removing ingredients, unplug the cord supply from the socket.
13. In order not to run the risk of injuring yourself or injuring other people or damaging the appliance, do not touch the mixer and do not introduce objects such as knives, forks, spoons, etc. A spatula can be used but only with the appliance turned off.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. Eject handle
2. Speed selector
3. TURBO button
4. Monitor unit
5. Whisks, dishwasher safe*
6. Dough hooks, dishwasher safe*



USE INSTRUCTIONS

- Make sure the cord supply is not plugged and the speed selector is on position 0. Insert the whisks until they are locked into place.
- Plug the cord supply into the socket.
- Pour the ingredients into the container and start with the hand mixer, putting it at the centre of the container.
- Press on/off to turn on the hand mixer.
- Select different speed with the selector and always start with the lower speed 1. It is possible to accelerate speed using TURBO button.
- When starting the preparation, make sure to the correct position of the hand mixer into the container, that could cause splashes. When complete, turn off the hand mixer by pressing on/off, and put it on his back to remove the whisks easily by pressing removing whisks button.

10

WHICH BEATERS

- **Beaters:** to use instead of manual whisks to:
 - mix (example: egg-white + sugar);
 - beat (example: eggs to prepare on omelette); whipping food (example white eggs, whipped cream);
 - emulsify (example: mayonnaise).
- **Dough hooks:** to use only for preparation of not very consistent pastes, for example to beat creamy mashed potatoes and to incorporate the flour in other more solid ingredients (example: cake preparation).

SPEED SELECTOR

- 1 = MIX speed** - Used for dry and bulk ingredients such as flour, butter and potatoes
 - 2 = BLEND** - Speed used for liquids
 - 3 = DOUGH MIXING** - For mixing cakes and breads
 - 4-5 = CREAM** - For creaming butter and sugar, desserts
 - 6 = BEAT** - For beating eggs, cooked icings, whipping potatoes, whipping cream
- It is recommended to use the hand mixer for around 30 second at low speed - 1 - to gradually arrive at max. speed - 6 -.

SPEED SELECTOR

- 1 = MIX speed** - Used for dry and bulk ingredients such as flour, butter and potatoes
 - 2 = BLEND** - Speed used for liquids
 - 3 = DOUGH MIXING** - For mixing cakes and breads
 - 4-5 = CREAM** - For creaming butter and sugar, desserts
 - 6 = BEAT** - For beating eggs, cooked icings, whipping potatoes, whipping cream
- It is recommended to use the hand mixer for around 30 second at low speed - 1 - to gradually arrive at max. speed - 6 -.

CLEANING

- Before cleaning the hand mixer unplug the cord supply from the socket and make sure the switch on/off is turned off.
- Remove the whisks by pressing the removing whisks button.
- Wash the whisks with hot water and soap.
- The motor unit may be cleaned with a soft cloth and hot water.
- Do never clean with thinners, abrasive detergent, detergent for plastic, glass or other that could damage the hand mixer.
- Do not immerse the motor unit into water or other liquids, do not rinse with water.

TECHNICAL DATA

Potenza: 300W
Alimentazione: 230V - 50Hz

EUROPEAN DIRECTIVE 2011/65 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

11

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

If there are faults due to material and / or manufacturing defects during the warranty period, we guarantee the repair / replacement of the product for free.

Not covered by the warranty are all parts that prove defective due to:

- a. Transport damage or accidental falls,
- b. Wrong installation or inadequate electrical system,
- c. Repairs or modifications made by unauthorized personnel,
- d. Lack or incorrect maintenance and cleaning,
- e. Product and / or product parts subject to wear and / or consumables (e.g. lamps, batteries, blades)
- f. Failure to comply with the instructions for operating the appliance, negligence or neglect of use.

GUARANTEE CONDITIONS

The above list is purely by way of example and not exhaustive, as this warranty is however excluded for all those circumstances that cannot be traced back to manufacturing defects of the appliance.

The warranty is also excluded in all cases of improper use of the appliance and in the case of professional use.

Warranty claims must be accompanied by proof of purchase and addressed to:

Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio, Novara, Italy.

For the attention of the Quality Office.

BARAZZONI declines all responsibility for damages suffered by people and things caused by:

- **Use of the device other than that provided.**
- **Lack of reading the user manual.**
- **Tampering even of a single part of the appliance.**
- **Use of non-original spare parts.**
- **Failure to observe the safety warnings.**
- Any damage that may directly or indirectly derive to people, things and pets as a result of failure to comply with all the provisions indicated in the specific "Instructions and warnings booklet" on the installation, use and maintenance of the appliance.

CONFORMITY

THIS APPLIANCE COMPLIES WITH: EMC DIRECTIVE 2014/30 / EU; LVD DIRECTIVE 2014/35 / EU; DIRECTIVE RoHS 2015/863; REGULATION (CE) 1935/2004; (EU) n.10 / 2011- 1183/2012; D. M. 21/03/1973 and subsequent amendments; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08 / 2015-1275 / 2008; REGULATION (EU) 801/2013.

The declaration of conformity to the standards for contact with food is available on our website www.barazzoni.it in the "Instruction for use" section.

12

Barazzoni
1903

Barazzoni S.p.A.
Via Cesare Battisti, 46
28045 invorio (NO) Italy
T. +39 0322 253100

customerservice@barazzoni.it
www.barazzoni.it